



## TRUHENMODELLE

Komfortabel kühlen und heizen



**FUJITSU**

# Warum mit Fujitsu klimatisieren?

Klimageräte von Fujitsu steigern die Leistungsfähigkeit und das körperliche Wohlbefinden. Die Heizfunktion sorgt auch ganzjährig für ein angenehmes, komfortables Wohlfühlklima. Die Wärmepumpentechnik spart dabei noch jede Menge Energie und Geld. Viele Argumente

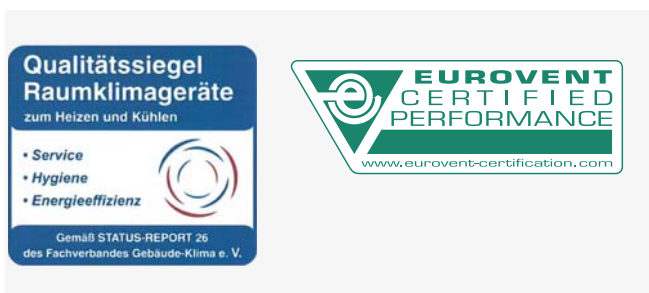
und Auszeichnungen sprechen für Fujitsu-Klimalösungen, ob renommierte Designpreise, umweltfreundliche Kältemittel oder auswaschbare, langlebige Filter, um nur ein paar zu nennen. **Inverterregelung ist bei allen Fujitsu Geräten selbstverständlich.**

## Ideal für jede Jahreszeit

Ob zu Hause, im Büro oder im Gewerbe, gutes Raumklima sorgt für optimales Wohlbefinden: Im **Sommer** fördern Fujitsu-Klimageräte Konzentration und Leistungsfähigkeit, steigern die Kauflaune im Ladengeschäft und sorgen für entspannten Schlaf in der Nacht. Im **Winter** passt die Wärmepumpenfunktion permanent die Heizleistung und Luftmenge automatisch an die Raumsituation an und minimiert Temperaturschwankungen und spürbare Luftbewegungen. In der **Übergangszeit** bringt Fujitsu schnell die Wärme in den Raum, ganz ohne Vorlaufzeit und unabhängig von einer Zentralheizung.

## „Ausgezeichnete“ Qualität

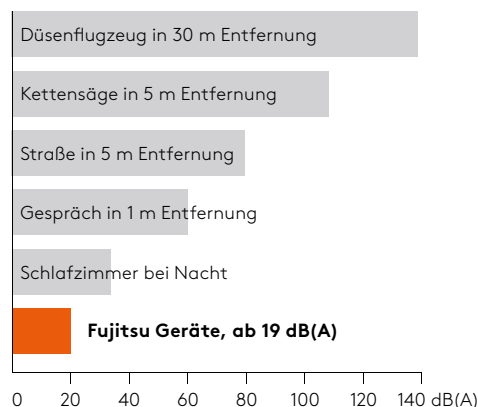
Das vom Fachverband Gebäude-Klima e. V. verliehene **FGK-Qualitätssiegel** bestätigt Swegon Germany besondere Qualitätsstandards bei Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Kundenservice für Fujitsu Raumklimageräte. Hierzu zählen u. a. der Einsatz energieeffizienter Inverter-Technologie und die gesicherte Ersatzteilver-sorgung in kurzer Zeit. Alle Fujitsu Klimageräte sind durch **Eurovent** zertifiziert. Dem internationalen Prüfprogramm sind weltweit 180 Hersteller freiwillig angeschlossen. Für die Eurovent-Zertifikation testen 12 europäische Prüflabore in 17 Zertifizierungsprogrammen die Leistungsdaten und die Energieeffizienz von HLK-Geräten. So werden alle relevanten technischen Angaben der Fujitsu Klimageräte bestätigt und können auf der Homepage von Eurovent nachgelesen werden.



## Wohlfühlklima ruhig genießen

Die alltägliche Geräuschbelastung spielt eine große Rolle. Daher sollten Klimageräte den Geräuschpegel nicht merklich erhöhen, vor allem nicht in der Nacht. Moderne Klimawärmepumpen von Fujitsu sind leise und ermöglichen Wohlfühlklima ganz ohne „Nebenwirkungen“. Mit Betriebsgeräuschen ab 19 dB(A) liegen sie sogar unter dem Ruhegeräusch eines leeren Zimmers, ideal für geräuschempfindliche Räume wie Schlaf- oder Kinderzimmer. Die ebenfalls sehr leisen Außengeräte können bedenkenlos im Stadtkern oder in Mischgebieten eingesetzt werden und lassen auch die Nachbarn ungestört schlafen.

## Geräuschvergleich Schalldruckpegel in dB(A)



## Sanftes Komfortklima

Direkte oder starke Luftbewegungen empfinden die meisten Menschen als unangenehm. Fujitsu Klimageräte passen ihre Leistung daher permanent der Raumtemperatur an, die Differenz zwischen Raum- und Ausblastemperatur ist dadurch sehr gering. Luftgeschwindigkeit und -richtung sind manuell nach Ihren Bedürfnissen regulierbar. In der Automatikfunktion regelt sich die Lüftergeschwindigkeit nach dem optimalen Wohlfühlbereich. Einer schnellen Raumbeheizung ohne lästige Luftbewegung steht somit nichts im Wege.



# Zeichenerklärung



**Standard** bei allen Fujitsu Modellen. Das Gerät regelt den Luftstrom selbsttätig entsprechend der Temperaturdifferenz.



**Standard** bei allen Fujitsu Modellen. Programmierbare automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall im zuvor betriebenen Modus.



**Standard** bei allen Fujitsu Modellen. Das Gerät wechselt selbstständig zwischen Heizen und Kühlen, um die von Ihnen gewünschte Temperatur zu halten.



**Standard** bei allen Fujitsu Modellen mit Kabel-Fernbedienung. Wirtschaftlicher Betrieb durch Begrenzung der max. Leistungsaufnahme mit besonderem Augenmerk auf Energieersparnis.



Möglichkeit zur Ansteuerung eines externen Zuluftventilators durch einen optionalen Stecker des Comfort-Control-Managements.



Anschlussmöglichkeit für Außenluftzufuhr. Um eine entsprechende Menge Außenluft vorgeheizt oder -gekühlt direkt in den Raum einzubringen.



Anschlussmöglichkeit an die GLT durch Comfort-Control-Management.



Komplexe Schwingbewegungen der Luftleitlamellen ermöglichen gleichzeitig eine horizontale und vertikale Luftverteilung.



**Standard** bei Split-Modellen, außer Zwischendeckenmodellen; Auf-/Ab-Luftleitlamellen verstellbar, Autoswing-Modus möglich.



Verschiedene Timer-Steuerungen einstellbar. Details siehe folgende Piktogramme bzw. die Bedienungsanleitung der jeweiligen Einheit.



**Standard** bei Infrarot-Fernbedienung. Zur Energieeinsparung regelt der Mikroprozessor die Leistung in mehreren Stufen ab.



**Standard** bei Infrarot-Fernbedienung. Schaltuhr zur Auswahl von vier verschiedenen Schalmöglichkeiten.



**Standard** bei Design- und Deluxe-Invertern mit Infrarot-Fernbedienung. Verschiedene Ein- und Ausschaltzeiten für jeden Tag einstellbar.



**Standard** bei Kabel-Fernbedienung. Temperaturabsenkungen oder -erhöhungen für jeden Wochentag programmierbar.



Auskühlschutz, hält die Raumtemperatur konstant auf 10 °C. Ein Auskühlen selten genutzter Räume wie Wintergärten wird verhindert. Nur in Verbindung mit Infrarot-Fernbedienung.



**Standard** bei allen Inverter-Split-Modellen. Zur Energieeinsparung und Geräuschreduktion sind sämtliche Motoren mit wirtschaftlichen Gleichstromantrieben ausgestattet.



Zur einfacheren Beurteilung des Farbtons der Inneneinheit ist dieser an die RAL-Farbtabelle angelehnt.



Aktivierbarer Flüstermodus für die Außeneinheit. Reduziert den Schalldruckpegel um bis zu 5 dB(A).



Technikraumeignung. Verbessert das Regelverhalten während der Übergangszeit und bei niedrigen Außentemperaturen.



Intelligente Leistungsregelung. Erkennt, ob sich Personen im Raum befinden. Nur dann wird die volle Leistung des Gerätes gefordert.



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Inneneinheiten werden ohne auswaschbaren Nylonfilter ausgeliefert.



Elektrostatistischer Filter beseitigt Keime, Viren und Bakterien. Reduziert die Belastung durch Feinstaub und Allergieauslöser.



Automatische Filterreinigung mit einstellbarem Zeitintervall. Erhält die Leistungsfähigkeit der Klimaanlage in stark staubbelasteten Räumen.



Inneneinheit mit auswaschbaren Filtern; Details siehe folgende Piktogramme bzw. Bedienungsanleitung der jeweiligen Einheit.



**Standard** bei Split-Modellen, außer Zwischendeckenmodellen. Filter-Alarm-Anzeige auf Kabel-Fernbedienung oder LED der Inneneinheit.



**Standard** bei Wandmodellen<sup>1)</sup> und Mini-Truhen. Der Polyphenol-Filter entfernt Staub und Pilzsporen.



**Standard** bei Wandmodellen<sup>1)</sup> und Mini-Truhen. Der Langzeit-Ionen-Filter neutralisiert Gerüche und ist auswaschbar, Standzeit ca. 3 Jahre.



Geräte mit integrierter Kondensatpumpe und Schwimmerschalter. Angegebene Förderhöhe ab Geräteunterkante.



LUFTFILTER

## Luftreinigung Virusneutralisierung



### Nachrüstbar

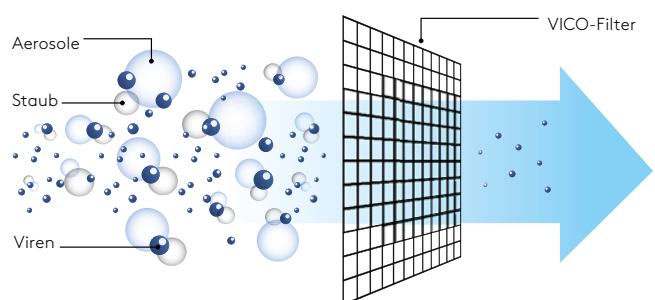
Die VICO-Filter können jederzeit nachgerüstet werden und sind sogar für viele Modelle der Vorgängerserien verfügbar.

### Einfach und einfach wirkungsvoll

Viren sind so klein, dass sie einzeln kaum ausgefiltert werden können. Als Cluster mit Staub oder Tröpfchen können sie aber mit recht einfachen Methoden aus der Luft gefiltert werden. Dies hat den Vorteil, dass keine teure, aufwendige Technik erforderlich ist, sondern langlebige, einfache Lösungen, wie mit dem VICO-Filter, möglich sind. Durch den sehr einfachen Aufbau können die Filter in nahezu allen Fujitsu Modellen eingesetzt werden und sind nicht auf die teuren Top-Modelle beschränkt.

### Von der Natur abgeleitetes antimikrobielles Polyphenol-Prinzip

Die Silber- und Grapefruit-Polyphenol-Beschichtung tötet 99 % der Viren im Filter ab. Dies wurde in Versuchsreihen vom „Kitasato Research Center for Environmental Science“ nachgewiesen. Das durch die Katalyse von Silber und Sauerstoff erzeugte Enzym schädigt das Virus und absorbierte Silberionen verhindern die Zellteilung der Viren, wodurch sie abgetötet werden.



Viren, die an ein Cluster gebunden sind, werden im Filter zurückgehalten und durch die Silberionen- und Grapefruit-Polyphenol-Beschichtung abgetötet.

### Lebensdauer und Handhabung

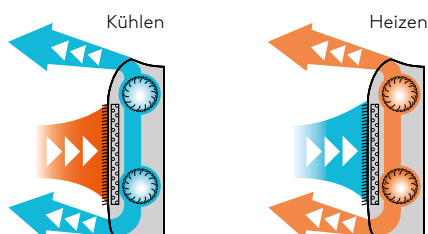
Die Filter haben eine Lebensdauer von 3 Jahren und sind sehr pflegeleicht, da es ausreicht, wenn sie alle 3 Monate ausgewaschen oder abgesaugt werden. Besondere Maßnahmen in der Handhabung sind nicht erforderlich, da die abgefilterten Viren, Bakterien und Pilze abgetötet sind.

## Truhenmodelle

Die flachen und kompakten Fujitsu Truhenmodelle machen in nahezu jedem Raum eine gute Figur. Sie überzeugen durch superleisen Betrieb, hervorragende Leistungszahlen und eine Energieeffizienzklasse bis A+++<sup>+</sup>. Aufgrund ihrer verkehrsweißen Gehäusefarbe lassen sich diese Modelle unauffällig in jeder Umgebung platzieren.

### Klima, das (fast) überall reinpasst

Die AGE-G-Modelle können einfach am Boden aufgestellt oder an der Wand montiert werden. Die kompakten Maße von 600 x 740 x 200 mm sind für den Einbau in Heizkörpernischen angepasst. Durch die beiden Luftauslässe wird eine schnelle, wirkungsvolle Temperaturanpassung erreicht.



Booster-Funktion durch Zuschalten des unteren Lüfters für maximale Leistung

### Einfache Inbetriebnahme

Mit der Infrarot- oder Kabel-Fernbedienung können bequem die wichtigsten Einstellungen vorgenommen werden. So sind unter anderem der automatische Wiederanlauf nach Stromausfall oder die Temperatur-Korrekturwerte für den Heiz- oder Kühlbetrieb einstellbar.

### Optimale Luftverteilung

Die spezielle doppelte Luftleitleitlamelle sorgt für eine schnelle und optimale Versorgung des Raumes mit konditionierter Luft bis in die letzte Ecke. Der Luftstrom ist bei allen Modellen per Infrarot-Fernbedienung exakt einstellbar.

Mit der **Auto-Swing-Funktion** erreichen Sie eine optimale Luftverteilung im Raum. Durch eine Kombination aus vertikalen und horizontalen Luftleitleitlamellen kann der Luftstrom dreidimensional gesteuert werden oder im Auto-Swing-Modus zirkulieren. Damit die Wärmetauscher ihre Leistungsfähigkeit beibehalten, sind langlebige und auswaschbare Nylonfilter standardmäßig im Lieferumfang enthalten.





# Mini-Truhenmodelle

## Highlights

- Energieeffizienzklasse bis A+++
- SEER bis 8,50
- Selbstdiagnose-System/Wartungsanzeige
- Booster-Funktion (zusätzlicher Lüfter)
- 10 °C-Heizfunktion (Auskühlschutz)
- Inklusive Zusatzfilter
- Automatischer Wiederanlauf
- Kältemittel-Leckagesensor

## Fernbedienungen

- ⊗ Infrarot-Fernbedienung AR-REM7E **(inklusive)**



- **optional:**

Kabel-Fernbedienung (Set) UTY-RLRY  
Art.-Nr. 2624770



- **optional:**

Touch-Fernbedienung (Set) UTY-RNRYZ5  
Art.-Nr. 2624771



- **optional:**

Premium Touch-Fernbedienung (Set) UTY-RVRY  
Art.-Nr. 2655345



Fujitsu Mini-Truhenmodelle passen fast überall hinein. Die kompakten Abmessungen von 600 x 740 x 200 mm sind für den Einbau in Heizkörpernischen optimiert. Ein zuschaltbarer zweiter Lüfter sorgt für eine noch schnellere Temperaturanpassung.

### Komfortable und interaktive Steuerungen

Das externe Ein-/Ausschalten z. B. über eine GLT und die Ausgabe einer Betriebsmeldung ist bei diesen Fujitsu Geräten sogar ohne Zusatzplatine möglich.

Mit der WiFi-Schnittstelle ist die interaktive Steuerung über das Internet (Tablet oder Mobiltelefon) und die Einbindung in die Gebäudeautomation kinderleicht. An die Mini-Truhenmodelle ist auch eine Kabel-Fernbedienung anschließbar, um z. B. erweiterte Timerfunktionen zu nutzen, die Klimaanlage noch komfortabler zu bedienen und den Schwund an Fernbedienungen in Büros zu vermeiden.

### Individuelles Zubehör

### Art.-Nr.

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Stecker „Externes Ein/Aus“      | 2550250 |
| Stecker „Meldeausgangssignale“  | 2550242 |
| KNX-Schnittstelle UTY-VKSX      | 2605825 |
| Modbus-Schnittstelle UTY-VMSX   | 2600850 |
| WiFi-Schnittstelle UTY-TFSXJ3   | 2649066 |
| VICO-Filter UTR-FA03-5 (2 Stk.) | 2625070 |





(siehe S. 4)

| Mini-Truhenmodelle AGEG        |  |                   | 09KVCA                 | 12KVCA                 | 14KVCA                 |
|--------------------------------|--|-------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Kühlleistung (min-nenn-max)    |  | kW                | 0,9 - <b>2,5</b> - 3,5 | 0,9 - <b>3,5</b> - 4,0 | 0,9 - <b>4,2</b> - 5,2 |
| Heizleistung (min-nenn-max)    |  | kW                | 0,9 - <b>3,5</b> - 5,1 | 0,9 - <b>4,5</b> - 5,3 | 0,9 - <b>5,2</b> - 6,3 |
| Schalldruckpegel <sup>1)</sup> |  | dB(A)             | 22-40                  | 22-40                  | 22-44                  |
| Schallleistungspegel max.      |  | dB(A)             | 53                     | 53                     | 57                     |
| Abmessungen (H/B/T)            |  | mm                | 600/740/200            | 600/740/200            | 600/740/200            |
| Gewicht                        |  | kg                | 14                     | 14                     | 14                     |
| Luftumwälzung max.             |  | m <sup>3</sup> /h | 570                    | 570                    | 650                    |
| Ø Kondensatleitung innen       |  | mm                | 13,8                   | 13,8                   | 13,8                   |
| Artikel-Nr. Inneneinheit       |  |                   | 2655492                | 2655493                | 2655494                |



| Außeneinheiten AOEG                                 |                       |  | 09KVCA      | 12KVCA      | 14KVCA      |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|--|-------------|-------------|-------------|
| Energieeffizienzklasse Kühlen <sup>2)</sup>         |                       |  | A+++        | A++         | A++         |
| Energieeffizienzklasse Heizen <sup>2)</sup>         |                       |  | A+          | A+          | A+          |
| Energieeffizienzgröße Kühlen                        | SEER                  |  | 8,50        | 8,20        | 8,10        |
| Energieeffizienzgröße Heizen                        | SCOP                  |  | 4,30        | 4,10        | 4,00        |
| Energieverbrauch pro Jahr Kühlen/Heizen             | kWh/a                 |  | 103/845     | 149/1.192   | 181/1.466   |
| Schalldruckpegel (max.) <sup>1)</sup> Kühlen/Heizen | dB(A)                 |  | 43/47       | 45/51       | 51/50       |
| Schallleistungspegel max.                           | dB(A)                 |  | 58          | 61          | 63          |
| Spannungsversorgung                                 | V                     |  | 230         | 230         | 230         |
| Empfohlene Absicherung                              | A                     |  | 10          | 10          | 10          |
| Nennleistungsaufnahme                               | W                     |  | 530         | 880         | 1.060       |
| Abmessungen (H/B/T)                                 | mm                    |  | 542/799/290 | 542/799/290 | 632/799/290 |
| Gewicht                                             | kg                    |  | 31          | 31          | 38          |
| Zulässige Außentemperatur Kühlen <sup>3)</sup>      | °C                    |  | -10 bis 46  | -10 bis 46  | -10 bis 46  |
| Zulässige Außentemperatur Heizen                    | °C                    |  | -15 bis 24  | -15 bis 24  | -15 bis 24  |
| Luftumwälzung max.                                  | m <sup>3</sup> /h     |  | 1.530       | 1.530       | 2.210       |
| Ø Flüssigkeits-/Sauggasleitung                      | mm                    |  | 6,35/9,52   | 6,35/9,52   | 6,35/9,52   |
| Max. Leitungslänge/Höhendifferenz                   | m                     |  | 20/15       | 20/15       | 20/15       |
| Rohrleitungsvorfüllung bis                          | m                     |  | 15          | 15          | 15          |
| Nachfüllmenge                                       | g/m                   |  | 20          | 20          | 20          |
| GWP (Kältemittel R32)                               | kgCO <sub>2</sub> eq. |  | 675         | 675         | 675         |
| GWP gesamt (Füllmenge in kg)                        | kgCO <sub>2</sub> eq. |  | 574 (0,85)  | 574 (0,85)  | 635 (0,94)  |
| Optionale Umweltschutzwanne                         | Art.-Nr.              |  | 2612913     | 2612913     | 2612913     |
| Optionaler Reparaturschalter                        | Art.-Nr.              |  | 2577481     | 2577481     | 2577481     |
| Artikel-Nr. Außeneinheit                            |                       |  | 2655495     | 2655496     | 2655497     |
| Artikel-Nr. komplettes Set                          |                       |  | 2623601     | 2623602     | 2623603     |

# Wohlfühlklima

## Immer eine gute Wahl

- Wohnungen
  - Einfamilienhäuser
  - Büros
  - Homeoffice
  - Tagungsräume
  - Einzelhandel/Shops
  - Apotheken
  - Arztpraxen
  - Anwaltskanzleien
  - Hotels
- und vieles mehr....





Feel good **inside**

